ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2605/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 για τον καθορισμό της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) 1253/1999 [2], και ιδίως το άρθρο 13, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως των αγορών για τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) 1230/1999 [4], έχει καθορίσει, με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία, ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή·

(2) για να διευκολυνθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων, καθώς και τα μειωθούν οι δαπάνες, πρέπει να προβούμε σε πλέον ομοιόμορφη παρουσίαση των τομεακών κανονισμών που καθορίζουν τις επιστροφές κατά την εξαγωγή· για το σκοπό αυτό, οι προορισμοί και οι σταθερές ομάδες των χωρών που είναι κοινές σε πολλές οργανώσεις της αγοράς πρέπει να κωδικοποιηθούν· πρέπει να ενσωματωθεί η κωδικοποίηση αυτή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87·

(3) εκτός από τους κωδικούς αυτούς όσον αφορά τους προορισμούς και τις σταθερές ομάδες των χωρών, υπάρχουν και κωδικοί για κάθε τρίτη χώρα που αναγράφονται στην ονοματολογία των χωρών και των περιοχών για τις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και του εμπορίου μεταξύ αυτών των κρατών μελών· μπορεί να υπάρχουν και στους τομεακούς κανονισμούς κωδικοί για τις ομάδες των χωρών·

(4) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 δεύτερη φράση, ο όρος «παράρτημα» αντικαθίσταται από τον όρο «παράρτημα I».

2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«*Άρθρο 3α*

Οι προορισμοί και οι σταθερές ομάδες των χωρών που είναι κοινές σε περισσότερες οργανώσεις της αγοράς κωδικοποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα II.»

3. Το παρόν παράρτημα, «Ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή», γίνεται παράρτημα I.

4. Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
[2] ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.
[3] ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.
[4] ΕΕ L 149 της 16.6.1999, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικοί των προορισμών για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

A00 Όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας).

A01 Όλοι οι προορισμοί.

A02 Όλοι οι προορισμοί, εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

A03 Όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας.

A04 Όλες οι τρίτες χώρες.

A05 Άλλες τρίτες χώρες.

A10 **Χώρες ΕΖΕΣ (ευρωπαϊκή ένωση ελευθέρων συναλλαγών)**

Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν, Ελβετία.

A11 **Χώρες ΑΚΕ (χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού που έχουν υπογράψει τη σύμβαση της Λομέ)**

Αγκόλα, Αντίγκουα και Μπαρμπούντα, Μπαχάμες, Μπαρμπάντος, Μπελίζ, Μπενίν, Μποτσουάνα, Μπουρκίνα Φάσο, Μπουρούντι, Καμερούν, Πράσινο Ακρωτήριο, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Κομόρες, (πλην της Μαγιότ), Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (λαϊκή Δημοκρατία), Ακτή Ελεφαντοστού, Τζιμπουτί, Δομινίκα, Αιθιοπία, Νήσοι Φίτζι, Γκαμπόν, Γκάμπια, Γκάνα, Γρενάδα, Γουινέα, Γουινέα-Μπισσάου, Ισημερινή Γουινέα, Γουιάνα, Αϊτή, Ιαμαϊκή, Κένυα, Κιριμπάτι, Λεσόθο, Λιβερία, Μαδαγασκάρη, Μαλάουι, Μαλί, Μαυρίκιος, Μαυριτανία, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Νίγηρ, Νιγηρία, Ουγκάντα, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Δομινικανική Δημοκρατία, Ρουάντα, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες, Αγία Λουκία, Νήσοι Σολομώντος, Δυτική Σαμόα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Σενεγάλη, Σεϋχέλλες, Σιέρα Λεόνε, Σομαλία, Σουδάν, Σουρινάμ, Σουαζιλάνδη, Τανζανία, Τσαντ, Τόγκο, Τόγκα, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Τουβαλού, Βανουάτου, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε.

A12 **Χώρες ή εδάφη της Λεκάνης της Μεσογείου**

Θέουτα και Μελίλλα, Γιβραλτάρ, Μάλτα, Τουρκία, Αλβανία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος, Κύπρος, Λίβανος, Συρία, Ισραήλ, Δυτική όχθη του Ιορδάνη/Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία,

A13 **Χώρες του ΟΠΕΚ (οργάνωση πετρελαιοεξαγωγικών κρατών)**

Αλγερία, Λιβύη, Νιγηρία, Γκαμπόν, Βενεζουέλα, Ιράκ, Ιράν, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ινδονησία.

A14 **Χώρες ΕΕΝΑ (ένωση εθνών νοτιοανατολικής Ασίας)**

Μυανμάρ, Ταϊλάνδη, Λάος, Βιετνάμ, Ινδονησία, Μαλαισία, Βρουνέι, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες

A15 **Χώρες της Λατινικής Αμερικής**

Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Αϊτή, Δομινικανική Δημοκρατία, Κολομβία, Βενεζουέλα, Ισημερινός, Περού, Βραζιλία, Χιλή, Βολιβία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή

A16 **Χώρες ΝΕΠΣ (νοτιοασιατική ένωση περιφερειακής συνεργασίας)**

Πακιστάν, Ινδία, Μπαγκλαντές, Μαλδίβες, Σρι Λάνκα, Νεπάλ, Μπουτάν.

A17 **Χώρες ΕΟΧ (ευωρωπαϊκός οικονομικός χώρος) εκτός από την Ευρωπαϊκή Ένωση**

Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν.

A18 **Χώρες ΧΑΚΕ (χώρες ανατολικής και κεντρικής Ευρώπης)**

Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

A19 **Χώρες NAFTA (συμφωνία ελευθέρων βορειοαμερικανικών Συναλλαγών**

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό.

A20 **Χώρες Mercosur (κοινή αγορά Νοτίου Αμερικής)**

Βραζιλία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή.

A21 **Χώρες NEX (νέες εκβιομηχανισμένες ασιατικές χώρες)**

Σιγκαπούρη, Νότιος Κορέα, Ταϊβάν Χονγκ Κονγκ.

A22 **Χώρες ΔΑΟ (δυναμικές ασιαττκές οικονομίες)**

Ταϊλάνδη, Μαλαισία, Σιγκαπούρη, Νότιος Κορέα, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ.

A23 **Χώρες ΟΣΑΕ (οικονομική συνεργασία Ασίας-Ειρηνικού)**

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό, Χιλή, Ταϊλάνδη, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρούνεϊ, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Κίνα, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ, Αυστραλία, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Νέα Ζηλανδία.

A24 **Χώρες ΚΑΚ (Κοινοπολιτεία ανεξαρτήτων κρατών)**

Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζιστάν.

A25 **Χώρες ΟΟΣΑ εκτός ΕΕ (Οργάνωση οικονομικής συνεργασίας και αναπτύξεως εκτός ΕΕ)**

Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Τουρκία, Τσεχική Δημοκρατία, Πολωνία, Ουγγαρία, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Μεξικό, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Αυστραλία, Αυστραλιακή Ωκεανία, Νέα Ζηλανδία, Νεοζηλανδική Ωκεανία.

A26 **Ευρωπαϊκές χώρες, ή εδάφη εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Ισλανδία, Νορβηγία, Λιχτενστάιν, Ελβετία, Νήσοι Φερόε, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Πόλη του Βατικανού, Μάλτα, Τουρκία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Κύπρος.

A27 **Αφρική (A28) (A29)**

Χώρες ή εδάφη της Νότιας Αφρικής, άλλες αφρικανικές χώρες.

A28 **Χώρες ή εδάφη της Νότιας Αφρικής**

Θέουτα και Μελίλλα, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος.

A29 **Άλλες χώρες της Αφρικής**

Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νιγηρία, Τσάντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα-Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή του Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Κένυα, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και εξαρτήσεις, Βρετανικά εδάφη του Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαδαγασκάρη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Ναμίμπια, Μποτσουάνα, Σουαζιλάνδη, Λεσόθο.

A30 **Αμερική (A31) (A32) (A33)**

Βόρειος Αμερική, Κεντρική Αμερική και Αντίλλες, Νότιος Αμερική.

A31 **Βόρειος Αμερική**

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Γροιλανδία, Άγιος Πέτρος και Μικελόν.

A32 **Κεντρική Αμερική και Αντίλλες**

Μεξικό, Βερμούδες, Γουατεμάλα, Μπελίζ, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Ανγκουίλα, Κούβα, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Αΐτη, Μπαχάμες, Νήσοι Τέρκς και Κάικος, Δομινικανική Δημοκρατία, Παρθένοι Νήσοι των Ηνωμένων Πολιτειών, Αντίγκουα και Μπαρμπούτα, Δομίνικα Νήσοι Καϋμάν, Ιαμαϊκή, Αγία Λουκία, Άγιος Βικέντιος, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Μπαρμπάντος, Μονσεράτ, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, Γρενάδα, Αρούμπα, Ολλανδικές Αντίλλες.

A33 **Νότιος Αμερική**

Κολομβία, Βενεζουέλα, Γουιάνα, Σουρινάμ, Ισημερινός, Περού, Βραζιλία, Χιλή, Βολιβία, Παραγουάη, Ουρουγουάη, Αργεντινή, Νήσοι Φάλκλαντ.

A34 **Ασία (A35) (A36)**

Εγγύς και Μέση Ανατολή, άλλες χώρες της Ασίας.

A35 **Εγγύς και Μέση Ανατολή**

Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη του Ιορδάνη/Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη.

A36 **Άλλες χώρες της Ασίας**

Καζακστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζιστάν, Αφγανιστάν, Πακιστάν, Ινδία, Μπαγκλαντές, Μαλδίβες, Σρι Λάνκα, Νεπάλ, Μπουτάν, Μυανμάρ, Ταϊλάνδη, Λάος, Βιετνάμ, Καμπότζη, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρούνεϊ, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Μογγολία, Κίνα, Βόρειος Κορέα, Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ, Μακάο.

A37 **Ωκεανία και άλλες πολικές περιοχές (A38) (A39)**

Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία, άλλες χώρες της Ωκεανίας και πολικές περιοχές

A38 **Αυσταλία και Νέα Ζηλανδία**

Αυστραλία, Αυστραλιανή Ωκεανία, Νέα Ζηλανδία, Νεοζηλανδική Ωκεανία.

A39 **Άλλες χώρες της Ωκεανίας και πολικές περιοχές**

Παπουασία-Νέα Γουινέα, Ναούρου, Νήσοι Σολομώντος, Τουβαλού, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Αμερικανική Ωκεανία, Νήσοι Ουώλις και Φουτούνα, Κιριμπάτι, Πίτκαιρν, Φίτζι, Βανουάτου, Τόγκα, Δυτική Σαμόα, Νήσοι βορείου Μαριάννας, Γαλλική Πολυνησία, Ομοσπονδία των κρατών της Μικρονησίας (Yap, Kosrae, Chuuk, Pohnpei), Νήσοι Μάρσαλ, Παλάου, πολικές περιοχές.

A40 **Χώρες και εδάφη ΥΧΕ**

Γαλλική Πολυνησία, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Νήσοι Ουώλις και Φουτούνα, Αυστραλιακά και ανταρκτικά εδάφη, Άγιος Πέτρος και Μικελόν, Μαγιότ, Ολλανδικές Αντίλλες, Αρούμπα, Γροιλανδία, Ανγκουίλα, Νήσοι Καϋμάν, Νήσοι Φάλκλαντ, Νήσοι Νοτίου Σάντουιτς και εξαρτήσεις, Νήσοι Τέρκς και Κάικος, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι, Μουσεράτ, Πίτκαιρν, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, εδάφη βρετανικής Ανταρκτικής, Βρετανικά εδάφη του Ινδικού Ωκεανού.

A96 Κοινότητες Livigno και Campione της Ιταλίας, Νήσος Helgoland

A97 **Εφοδιασμός και προορισμός που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας**

Προορισμοί που αναφέρονται στα άρθρα 36, 44 και 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.»